

משה לביא

ואל תהמהם לי: אין נפש

בעקבות שירי ריקרדו רייש של פרננדו פסואה

*

שְׁנִינוּ יוֹדְעִים אֶת הַמּוֹת,
הַמּוֹת נוֹכַח בְּכָל.
אַתָּה קוֹרָא לוֹ לִילָה, רִיקָרְדוֹ.
אַתָּה קוֹרָא לוֹ סְפִינָה רִיקָה.
אַתָּה קוֹרָא לוֹ שְׁפָל, גְּדֵה נִסְתָּרָת,
יָבֵשׁ, תְּהוֹם, רְפָאִים
צֵל נִצְחִי, קוֹר, גְּלָגֶלֶת,

הַתְּהוֹם הַעֲקָרָה, הַסּוֹפְגָת, אֶלְמָת
כָּאֵן אֶפְסִיק. לֹא אֲמֹשִׁיךְ
הָרִי הוּא עוֹשֶׂה אֶת דְּרָכּוֹ.
מוֹטָב שְׂאֵלְךָ בְּדֶרֶךְ.
אִישׁ לֹא נִשְׁאַר
עַל הָעֲמוּד הַיָּצִיב.

*

שְׁלֹשָׁה אָשִׁיב לָךְ עַל הַשְׁתָּוֹת הַנֶּפֶשׁ, וְאַרְבָּעָה:

הָאֵם תִּוְכַל לֹמַר דְּבַר אֹדוֹת הָאִשָּׁר?
אוֹ שָׁמָּה בְּמָקוֹם שָׁבוּ מִשְׁתָּוִים אֲנָשִׁים
מִשְׁתָּוִים גַּם הַסְּפָרִים?

הָאֵם יִדְעַתָּ אִשָּׁר? הָאֵם יִדְעַתָּ?
אוֹ שָׁמָּה בְּמָקוֹם שָׁבוּ מִשְׁתָּוִים הַסְּפָרִים
מִשְׁתָּוִה גַּם הַבֶּשֶׁר?

הָאֵם תִּוְכַל לֹמַר דְּבַר עַל הָאֲהָבָה, רִיקָרְדוֹ?
אוֹ שָׁמָּה בְּמָקוֹם שָׁבוּ מִשְׁתָּוִה הַבֶּשֶׁר
מִשְׁתָּוִה גַּם הַנֶּפֶשׁ?

(וְאַל תַּהַמָּהֶם לִי: אֵין נֶפֶשׁ,
שָׁמָּה לֹא תַהֲיֶה).